

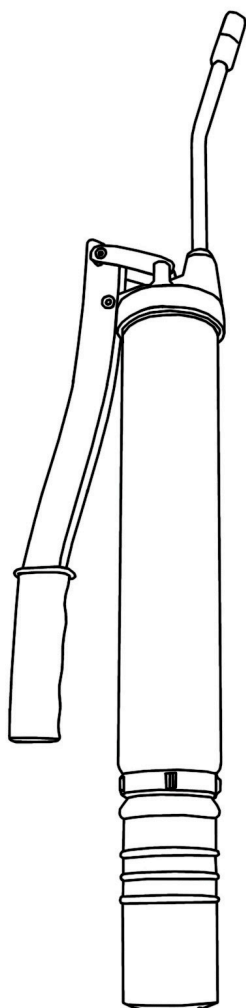
# Smörjsprutor

# PNEUMAxX

Smörjspruta hävstångs-modell • Smörjspruta enhands-modell

Smörjspruta tryckluftsdreven-modell

## Bruksanvisning



### Innehåll:

- 1. Allmänna uppgifter**
  - 1.1 Ändamålsenlig användning
  - 1.2 Konstruktions- och funktionsbeskrivning
  - 1.3 Tekniska data
  - 1.4 Användningsområde
- 2. Allmänna säkerhets hänvisningar**
  - 2.1 Hänvisningar beträffande arbetskydd
  - 2.2 Förklaring till använda säkerhets hänvisningar
  - 2.3 Risker vid användning av smörjsprutan
- 3. Montering**
- 4. Idrifttagande**
  - 4.1 Påfyllning av smörjsprutan
  - 4.2 Förbereda drift
- 5. Normal användning**
  - 5.1 Byte av fettpatron
- 6. Tillsyn/underhåll**
- 7. Reparation/service**
- 8. Producentens deklARATION**

## 1. Allmänna uppgifter

### 1.1 Ändamålsenlig användning

- ▣ Smörjsprutan **PNEUMAxX** är enbart konstruerad för smörjmedel (fett).
- ▣ Att följa bruksanvisningen hör också till den ändamålsenliga användningen.
- ▣ Allt användande därutöver (annan fyllning, brukande av våld) eller egenmäktig förändring (ombyggnad, tillbehör som inte är original), kan utlösa faror och gäller därför som icke ändamålsenligt.
- ▣ För skador, som uppstår genom icke ändamålsenligt bruk, ansvarar användaren.

### 1.2 Konstruktions- och funktionsbeskrivning

- ▣ **PNEUMAxX** är en smörjspruta med en handdriven pump för att stödja fettransporten med tryckluft.
- ▣ **PNEUMAxX** kan utrustas med olika tillbehör (Pressol originaltillbehör).
- ▣ **PNEUMAxX** finns i följande utföranden:
  - Hävstångsspruta, HHFP
  - Enhandspruta, EHFP
  - Tryckluftsdreven spruta, DLFP

### 1.3 Tekniska data

<b>PNEUMAxX</b>	<b>Hävstångsspruta</b>	<b>Enhandspruta</b>	<b>Tryckluftsdreven spruta</b>
Laddningstryck vid smörjning	4 bar	4 bar	4 bar
Uppbyggande av laddningstryck	med handpump	med handpump	med handpump
Fettpumpkolvens diameter	8 mm	8 mm	6 mm
Användning av fettpumpkolven	med hävstång	med tryckgrepp	utlösare/kontinuerligt fettpumpande med tryckluftsmotor
Maximalt lufttryck (tryckluftsdraft):	-	-	8 bar
Transportvolymkolvslag	1,2 cm <sup>3</sup>	0,8 cm <sup>3</sup>	0,8 cm <sup>3</sup>
Transporttryck	Up till 400 bar	Up till 260 bar	till smörjstället: mellan 100 och 400 bar
Fettsprutans anslutning på tryck- sidan via metalladapter:	M 10 x 1 eller G 1/8"	M 10 x 1 eller G 1/8"	M 10 x 1 eller G 1/8~
Övertryck (bristningsgräns) (system):	850 bar	850 bar	850 bar
Övertryck (bristningsgräns) (sprutans huvud):	1200 bar	1200 bar	1200 bar
Max. fyllnadsmängd smörjmedel	500 cm <sup>3</sup>	500 cm <sup>3</sup>	500 cm <sup>3</sup>
Möjligheter att fylla sprutan	400-g-fettpatron (DIN 1284) påfyllningspump 400-g- skruvpatron (enbart med adapter)	400-g Fettpatron (DIN 1284) påfyllningspump 400-g- skruvpatron (enbart med adapter)	400-g-Fettpatron (DIN 1284) påfyllningspump 400-g- skruvpatron (enbart med adapter)

## 1.4 Användningsområde

- ▣ Smörjsprutan **PNEUMAxX** är konstruerad för att pressa fett upp till viskositets-klass NLGI 3. Vid användning bör temperaturen inte understiga -10°C.
- ▣ Smörjsprutan **PNEUMAxX** kan fyllas med en vanlig fettpatron enligt DIN 1284 eller med påfyllningspump (med isatt tom fettpatron).
- ▣ Skruvpatron kan användas tillsammans med adaptern - PRESSOL-artikel-nr. 12091.


## 2. Allmänna säkerhetshänvisningar

### 2.1 Hänvisningar beträffande arbetsskydd

- ▣ Smörjsprutan **PNEUMAxX** är konstruerad i enlighet med EG-riktlinjernas säkerhetsoch hälsoföreskrifter.
- ▣ Trots allt för produkten med sig faror, om den inte används ändamålsenligt och omsorgsfullt.
- ▣ Vid användande av smörjsprutan gäller alltid de lokala säkerhetsoch arbetsskyddsföreskrifterna, samt bruksanvisningens säkerhetsanvisningar.


### 2.2 Förklaring till använda säkerhetshänvisningar

I bruksanvisningens säkerhetshänvisningar skiljer man mellan olika grader av fara. Dessa varningar har betecknats med olika varningsord och bilder.

Bild	Varningsord	Följder, om säkerhetsbestämmelserna inte beaktas.
	Varning!	Risk för lätta eller mellansvåra personskador eller materialskador.

Tabell 2-1 Klassificering av säkerhetshänvisningarna efter art och grad av fara.

Därutöver används ytterligare en beteckning, som ger allmänna råd för hantering med produkten.

Bild	Varningsord	Följder, om säkerhetsbestämmelserna inte beaktas.
	Hänvisning	Information eller råd för produktens hantering.

Tabell 2-1 Allmän hänvisning

## 2.3 Risker vid användning av smörjsprutan



### Varning!

#### Övertryck kan leda till att smörjsprutans huvud och tillbehör brister

- Använd inte våld vid användning av handtag eller laddningspumpen.
- Använd inga förlängningar eller andra hjälpmedel.
- Överskrid inte de drift-/laddningstryck som anges i kapitel 1.3.
- Använd enbart original tillbehör enligt DIN 1283.



### Varning!

#### Övertryck vid smörjstället kan förstöra smörjnippeln, lager och maskiner

- Överskrid inte de drift-/laddningstryck som anges i kapitel 1.3.
- Beakta de service- och underhållanvisningar maskinens tillverkare anger.



### Varning!

#### Skadade tillbehör kan förorsaka person- och materialskador

- Högtrycksslangar får inte brytas, vridas eller töjas.
- Tillbehören måste under användningen kontrolleras så att inget slitage, sprickor eller andra skador uppstår.
- Skadat tillbehör måste omgående bytas ut.
- Beträffande delarnas livslängd beakta anvisningarna i ZH 1/A45.4.2 eller DIN 20066 del 5.3.2.

## 3. Montering

- ▣ Smörjsprutan **PNEUMAxX** levereras komplett monterad.
- ▣ Beroende på utrustningsstandarden kan eller måste tillbehör monteras.



### Hänvisning

Beakta vid montering, renlighet och en exakt förbindelse mellan smörjsprutans huvud och tillbehöret.

Använd lämplig gängtätning vid montering (t.ex. gängtejp).

## 4. Idrifttagande

Kontrollera så att smörjsprutan och det monterade tillbehöret är korrekt monterat och fullständigt tätt.

### 4.1 Påfyllning av smörjsprutan

Det finns olika möjligheter att fylla smörjsprutan **PNEUMAxX**.

- ▣ Fyllning med påfyllningspump för smörjsprutor
- ▣ Fyllning med fettpatron enligt DIN 1284
- ▣ Fyllning med skruvpatron


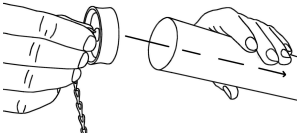

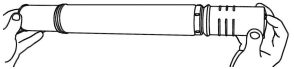
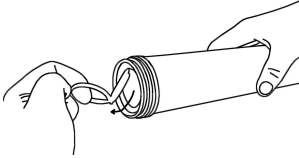
#### 4.1.1 Fyllning med påfyllningspump för smörjsprutor



<p><b>Varning!</b></p> <p><b>Öppna inte smörjsprutan under tryck</b></p> <p>➤ Före varje öppnande av smörjsprutans huvud och tubrör, måste ventilen på laddningspumpens undersida öppnas, för att säkerställa att fettsprutan är utan tryck.</p>	
	<p>Kontrollera, om den tomma fettpatronen med insatt gummimanschett (längst fram) är på plats.</p>
	<p>Sätt smörjsprutan med påfyllningsnippeln på påfyllnings-pumpens ventil (för fyllning) och håll emot med lätt hand under fyllningen.</p>
	<p>Genom att pumpa med påfyllningspumpens hantag fylls smörjsprutan.</p>
	<p>Innan och under varje fyllning måste ventilen på laddningspumpens undersida öppnas.</p>

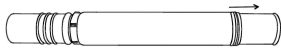
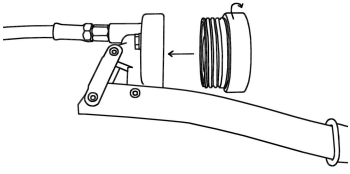
### 4.1.2 Fyllande med fettpatron enligt DIN 1284

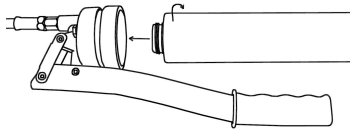
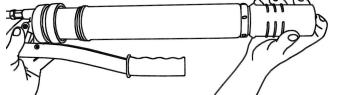


<b>Varning!</b>	
<b>Öppna inte smörjsprutan under tryck</b>	
➤ Före varje öppnande av smörjsprutans huvud och tubrör, måste ventilen på laddningspumpens undersida öppnas, för att säkerställa att fettspnutan är utan tryck.	
	Tag ut den tomma fettpatronen ur smörjsprutans tubrör.
	Tag bort locket från den fulla fettpatronen och sätt i fettkolven i patronen.
	Lägg in utdragskedjan i kolven.
	För in den fyllda fettpatronen i smörjsprutans rör och öppna samtidigt ventilen på laddningspumpens undersida.
	Först därefter rivs "pull-off"-locket på fettpatronen av och smörjsprutans huvuddel skruvas på.

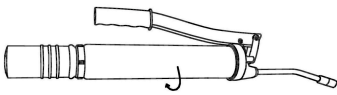

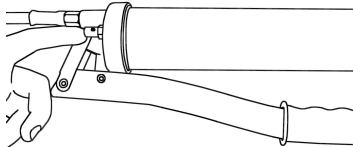
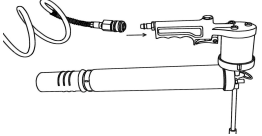
### 4.1.3 Fyllande med skruvpatron



<b>Varning!</b>	
<b>Öppna inte smörjsprutan under tryck</b>	
Före varje öppnande av smörjsprutans huvud och tubrör, måste ventilen på laddningspumpens undersida öppnas, för att säkerställa att fettspnutan är utan tryck.	
	Tag ut den tomma fettpatronen ur smörjsprutans rör.
	Skruva in adaptern, PRESSOL-art-nr. 12091, i smörjsprutans huvuddel.

	<p>Skruva in den öppnade skruvpatronen i adaptern.</p>
	<p>För in smörjsprutans huvud med adapter och skruvpatron i smörjsprutans tubrör och skruva ihop dem. Öppna samtidigt ventilen på laddningspumpens undersida.</p>

## 4.2 Förbereda drift

	<p>Kontrollera att smörjsprutans huvud och tubrör är ordentligt åtdragna (fastskruvade).</p>
	<p>Fyll luftsbehållaren (tubröret) med laddningspumpen.</p>
	<p>Lufta fettbehållaren med den kombinerade nippeln för fyllning och luftning på fettsprutans huvud eller genom ett flertal tryck med handtaget.</p>
	<p>De tryckluftsdrivna smörjsprutan <b>PNEUMAxX</b> försörjs med tryckluft (max. 8 bar) genom att fästa tryckluftslangen på nippeln, som sitter på handtaget.</p>

▣ **PNEUMAxX** är redo för drift.

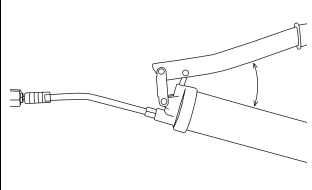


Hänvisning			
Fett vid 0▣ NLGI-Klasse	Laddningsintervall för komplett tömning	Laddningspumpens volym med full fettpatron	Laddningspumpens volym med halvfull fettpatron
2	1	10	15
2 – 3	1 – 2	10	20
3	2	10	25

## 5. Normal användning

- ▣ Kontrollera om tryckluftsbehållaren (tubröret) är fyllt genom att pumpa några gånger med laddningspumpen.



<b>Varning!</b>	
<b>Använd inte laddningspumpens handtag som förlängning till smörjsprutans handtag (risk för att pumpdelen bryts sönder).</b>	
	Sätt smörjsprutans hydrauliska munstycke på smörjnippeln.
	Utför smörjningen med hävarmen, handtaget eller utlösaren på smörjsprutans handtag (beroende av vilken typ av smörjspruta).



<b>Varning!</b>	
<b>Övertryck kan leda till att smörjsprutans huvud och tillbehöret brister.</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Använd inte våld vid användande av handtaget eller laddningspumpen.</li> <li>➤ Använd inga förlängningar eller andra hjälpmedel.</li> <li>➤ Överskrid inte de drift-/laddningstryck som anges i kapitel 1.3.</li> <li>➤ Använd enbart original tillbehör enligt DIN 1283.</li> </ul>	



<b>Varning!</b>	
<b>Övertryck vid smörjstället kan förstöra smörjnippeln, lager och maskiner som skall smörjas.</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Överskrid inte de drift-/laddningstryck som anges i kapitel 1.3.</li> <li>➤ Beakta de service- och underhållanvisningar maskinens tillverkare rekommenderar.</li> </ul>	



<b>Hänvisning</b>	
När arbetet med smörjningen avslutats och/eller smörjsprutan inte används under en längre tid, måste tryckluftsbehållaren (tubröret) tömmas med ventilen på laddningspumpens undersida, för att undvika oavsiktlig tömning av fettsprutan eller läckage.	



## 5.1 Byte av fettpatron



<p><b>Varning!</b></p> <p><b>Öppna inte smörjsprutan under tryck</b></p> <p>➤ Före varje öppnande av smörjsprutans huvud och tubrör, måste ventilen på laddningspumpens undersida öppnas, för att säkerställa att fettsprutan är utan tryck.</p>	
	<p>Skruva ut tubröret ur smörjsprutans huvud.</p>
	<p>Håll smörjsprutans tubrör med den tomma fettpatronen lodrätt, med patronens öppningen uppåt, och aktivera laddningspumpen.</p>
	<p>Den tomma fettpatronen trycks fram ca. 3 cm, därmed kan den lättare bytas.</p>
	<p>Drag ut kolven med utdragskedjan ur den tomma fettpatronen .</p>

- ▣ Fortsätt enligt beskrivning i kapitel 4.

## 6. Tillsyn/underhåll

Smörjsprutan **PNEUMAx** behöver inte mycket tillsyn och underhåll.

På grund av användarens ansvar, måste följande delar kontrolleras regelbundet, för att undvika miljö-, material- och personsador:

- ▣ Smörjsprutans huvud
- ▣ Förbindelser (skruvade)
- ▣ Tillbehör (slangar, munstycken etc.)

## 7. Reparation/service

Smörjsprutan **PNEUMAxX** har utvecklats och tillverkats i enlighet med högsta kvalitetskrav.

Skulle trots alla kvalitativa åtgärder problem uppstå, var god vänd dig till vår

### Servicetjänst

PRESSOL Schmiergeräte GmbH

Tel. +49 9462 17-216 • Fax +49 9462 1063 • [service@pressol.com](mailto:service@pressol.com)


## 8. Producentens deklARATION

Härmed bekräftar vi, att nedan beskrivna apparat i sin koncipiering och konstruktion, samt i de av oss sålda utföranden motsvarar de tillämpliga bestämmelserna. Vid icke ändamålsenlig användning förlorar denna bekräftelse sin giltighet.

Apparat	Fettspruta
Typ	<b>PNEUMAxX</b> Smörjspruta hävstångsmodell, HHFP Smörjspruta enhandsmodell, EHFP Smörjspruta tryckluftsdreven modell, DLFP
Tillämpad riktlinje	89/392/EWG bilaga IIA
Tillämpad riktlinje	DIN 1283

30.10.2002

PRESSOL Schmiergeräte GmbH



Dipl.-Ing. Rudolf Schlenker

PRESSOL Schmiergeräte GmbH • Parkstraße 7 • D-93167 Falkenstein

Tel. +49 9462 17-0 • Fax +49 9462 17-208 • [info@pressol.com](mailto:info@pressol.com) • [www.pressol.com](http://www.pressol.com)